

America, Venezuela, Australia, Brazil, Canada, Chile, Colombia, Cuba, Denmark, Dominican Republic, Ecuador, Ethiopia, France.

Against: Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, Yugoslavia, Byelorussian Soviet Socialist Republic.

Abstaining: Guatemala, India, Iran, Saudi Arabia, Siam, Syria, Afghanistan, Argentina, Belgium, Burma, China, Egypt.

The draft convention, as amended, was adopted in its English, French and Spanish texts, by 27 votes to 4, with 12 abstentions.

The CHAIRMAN thanked the members of Subcommittee 5 and particularly its Chairman, Mr. van Heuven Goedhart, for their large share in carrying out the work of the Committee. He also expressed his gratitude to the six delegations which had spared no effort to improve the text of the convention and make it acceptable to the majority of the Committee.

The meeting rose at 7.20 p.m.

TWO HUNDRED AND TWENTY-FIFTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 11 May 1949, at 10.30 a.m.

Chairman: Mr. Charles MALIK (Lebanon).

161. Freedom of information: report of the Economic and Social Council (A/631) (continued)

DRAFT CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSMISSION OF NEWS AND THE RIGHT OF CORRECTION (CONTINUED)

Mr. PAJWAK (Afghanistan) regretted that he had been obliged to abstain from voting on the draft convention as a whole, not because he disagreed in any way with its underlying principles, but because he felt that it had not taken the difficulties of small countries sufficiently into account. He pointed out that the convention in its final form had not achieved its object of being generally acceptable to all the peoples of the world, since the delegations which had abstained, together with those which had voted against the final text, represented between them the largest part of the world's population.

Mr. OTAÑO VILANOVA (Argentina) said that his delegation was fully in favour of the principles of freedom of information, which were already guaranteed in the Constitution of Argentina. His country had, in fact, gone further in some respects in guaranteeing the status of correspondents than the draft convention itself. He was glad that the principles already recognized in his country had been embodied in an international convention, but, from the practical viewpoint, it hardly seemed necessary for his country to ratify such a convention, as it would simply be a repetition of already existing legislation. It had been for that reason and not because he was opposed to its principles that he had abstained from voting on the final text of the draft convention. Moreover, many alterations had been made to the basic text during the session and his Government would require

Venezuela, Australie, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Cuba, Danemark, République Dominicaine, Equateur, Ethiopie, France.

Votent contre: République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Yougoslavie, République socialiste soviétique de Biélorussie.

S'abstiennent: Guatemala, Inde, Iran, Arabie saoudite, Siam, Syrie, Afghanistan, Argentine, Belgique, Birmanie, Chine, Egypte.

Par 27 voix contre 4, avec 12 abstentions, le projet de convention tel qu'il a été amendé est adopté, dans les textes anglais, français et espagnol.

Le PRÉSIDENT remercie les membres de la Sous-Commission 5 et tout particulièrement leur Président, M. van Heuven Goedhart, pour la grande part qu'ils ont prise dans l'accomplissement des travaux de la Commission. Sa gratitude s'étend également aux six délégations qui n'ont épargné aucun effort pour améliorer le texte de la convention et le rendre acceptable à la majorité de la Commission.

La séance est levée à 19 h. 20.

DEUX CENT VINGT-CINQUIÈME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 11 mai 1949 à 10 h. 30.

Président: M. Charles MALIK (Liban).

161. Liberté de l'information: rapport du Conseil économique et social (A/631) (suite)

PROJET DE CONVENTION RELATIF À LA TRANSMISSION INTERNATIONALE DES INFORMATIONS ET AU DROIT DE RECTIFICATION (SUITE)

M. PAJWAK (Afghanistan) a dû s'abstenir au moment du vote sur l'ensemble du projet de convention, non pas qu'il eût à faire la moindre réserve sur ses principes fondamentaux, mais parce qu'il avait le sentiment que ce texte ne tenait pas suffisamment compte des difficultés rencontrées par les petits pays. La convention, dans sa forme définitive, n'atteint pas le but visé qui était d'établir un texte acceptable, d'une façon générale, pour tous les peuples du monde: en effet, les délégations qui se sont abstenues et celles qui ont voté contre représentent la plus grande partie de la population mondiale.

M. OTAÑO VILANOVA (Argentine) déclare que sa délégation approuve entièrement les principes de la liberté de l'information, qui sont du reste déjà garantis dans la Constitution de l'Argentine. En fait, son pays est allé, à certains points de vue, beaucoup plus loin que le projet de convention lui-même pour garantir le statut des correspondants. M. Otaño Vilanova se réjouit de constater que les principes déjà reconnus dans son pays ont été introduits dans une convention internationale; toutefois, du point de vue pratique, il semble superflu que son pays ratifie cette convention, car il ne ferait alors qu'adopter une seconde fois une législation déjà existante. C'est pour cette raison qu'il s'est abstenu lors du vote sur le texte définitif du projet de convention, et non pas parce qu'il était opposé à ses principes. De plus, on a apporté tant de modifications au texte primitif de

some time to consider these alterations before expressing its final attitude towards the draft convention.

Mr. MENESES PALLARES (Ecuador) stressed the great importance of the draft convention that had just been completed. At a time when disputes and tension abounded, the dissemination of accurate information offered the only hope of surmounting the difficulties. The Press should not be controlled, either by commercial or governmental interests, but journalists should always be completely objective. He had voted in favour of the draft convention in its final form because it guaranteed freedom for the interchange of information, which was so important to cultural development, and provided for an international right of correction. It also contained useful provisions about the high standards which journalists should set themselves in the exercise of their functions. Freedom of expression was one of the fundamental rights guaranteed in his country's Constitution and he therefore welcomed the draft convention which, in spite of certain defects, would help to promote general recognition of some very important principles.

Mr. LARSSON (Sweden) said that he had voted in favour of the final text of the draft convention in spite of the fact that he had raised objections, in the course of the discussion, to several points, including the amalgamation of two draft conventions which had originally been separate, and the wording of articles IX, X and XII.

The document could not have much practical effect in Sweden, since its principles were already fully guaranteed in the domestic legislation. Nevertheless, in the interests of international co-operation, he had felt it his duty to vote in favour of the convention as a whole.

Mr. RUNDALL (United Kingdom) reserved his delegation's right to explain its attitude towards the draft convention fully when it came before the General Assembly at a plenary meeting.

In his opinion, the adoption of the draft convention marked a great step forward in international relations. It was the first time that the nations of the world had agreed to codify the facilities they were prepared to grant to journalists. It was the first time that the right of correction had been established on an international level and the countries of the United Nations had for the first time stated what they considered the responsibilities of journalists to be.

The representative of Saudi Arabia had indicated (220th meeting) the very real problems of the smaller countries, but Mr. Rundall did not agree with the representative of Poland that the solution of those problems lay in strict governmental control of the Press. In his opinion, such control would be the very reverse of freedom of information.

The representative of Mexico had stated that moral obligations were often more powerful than legal ones; the inclusion of a statement of the re-

la convention au cours de la session qu'il faudra un certain temps à son gouvernement pour les étudier avant de pouvoir exprimer son opinion définitive à l'égard du projet de convention.

M. MENESES PALLARES (Equateur) souligne la grande importance du projet de convention qui vient d'être adopté. Dans la période actuelle de tension et de controverses, le seul moyen de venir à bout des difficultés est d'assurer la diffusion d'informations exactes. Il ne faut pas que la presse soit contrôlée par des intérêts commerciaux ou gouvernementaux. Il faut, au contraire, que les journalistes demeurent toujours complètement objectifs. M. Meneses Pallares a voté pour le projet de convention sous sa forme définitive parce qu'il garantit la liberté des échanges d'informations, condition importante du progrès culturel, et aussi parce qu'il prévoit, sur le plan international, le droit de rectification. La convention contient également des dispositions utiles en ce qui concerne l'idéal auquel doivent viser les journalistes dans l'exercice de leurs fonctions. La liberté d'expression est l'un des droits fondamentaux garantis par la Constitution de son pays; M. Meneses Pallares est donc satisfait de l'adoption du projet de convention qui, en dépit de certaines lacunes, contribuera à faire reconnaître certains principes très importants.

M. LARSSON (Suède) déclare qu'il a voté pour le texte définitif du projet de convention bien que, au cours du débat, il ait soulevé des objections sur certains points, notamment sur la fusion de deux projets de convention qui constituaient à l'origine des textes distincts, et sur la rédaction des articles IX, X et XII.

Le document ne saurait avoir beaucoup d'effets pratiques en Suède, car le respect des principes qu'il contient est déjà pleinement garanti par la législation du pays. Toutefois, M. Larsson a estimé de son devoir de voter pour l'adoption de l'ensemble de la convention, afin de favoriser la coopération internationale.

M. RUNDALL (Royaume-Uni) déclare que sa délégation se réserve le droit d'expliquer plus longuement son attitude à l'égard du projet de convention lorsque l'Assemblée générale sera appelée à statuer en séance plénière.

L'adoption de ce projet constitue une étape importante dans le progrès des relations internationales. C'est la première fois que les nations du monde se sont mises d'accord pour définir, par écrit, les facilités qu'elles étaient disposées à accorder aux journalistes. C'est la première fois que le droit de rectification est proclamé sur le plan international, et c'est également la première fois que les Membres des Nations Unies ont défini les responsabilités des journalistes.

Le représentant de l'Arabie saoudite a fort bien exposé (220ème séance) les problèmes très réels qui se posent pour les petits pays. Toutefois, M. Rundall ne s'associe pas à l'opinion du représentant de la Pologne, suivant laquelle le moyen de résoudre ces problèmes consiste en un contrôle sévère de la presse par le gouvernement. A son avis, un tel contrôle serait la négation même de la liberté de l'information.

Le représentant du Mexique a déclaré que les obligations morales ont souvent plus de poids que les obligations juridiques: l'introduction dans le

sponsibilities of journalists in the draft convention was a further sign of progress.

The draft convention was not entirely satisfactory to any delegation. For example, the United Kingdom delegation considered some of the escape clauses in article XII to be too wide. Nevertheless, it did represent the best possible compromise. Several new points had been inserted in the text of the convention and his Government would have to consider those points carefully before taking a final decision.

Mr. ALMAYEHOU (Ethiopia) said that he had voted in favour of the draft convention as a whole, not because all the articles were entirely satisfactory to his delegation, but in order to show his agreement with the general principles it set forth. As a small country, Ethiopia welcomed any attempt to promote international co-operation and understanding and to maintain international peace and security.

The draft convention contained many defects and he would have preferred the Committee to have adopted a more moderate and careful approach to the subject. It had been in that spirit that he had supported the original Mexican amendment to the former article 9.¹

Nevertheless, he considered the draft convention to be a step forward in international relations and for that reason had voted in favour of the final text. The various documents drafted by the United Nations, such as the Universal Declaration of Human Rights and the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide, were valuable innovations in the field of international relations. He hoped that the draft convention just completed would also make a valuable contribution.

Mr. CANHAM (United States of America) said that his delegation would explain its position more fully before the General Assembly. He was grateful for the general desire to reach agreement which had been apparent throughout the Committee's discussions.

With regard to the problems that had been raised by some delegations, he was convinced that there was nothing in the convention which would enable the national of one Contracting State to flout his own Government. Such action would undoubtedly be a flagrant abuse of the provisions of the convention.

Commenting on the remarks made by the representatives of Saudi Arabia (220th meeting) and Colombia (224th meeting), Mr. Canham said that the United States Press was aware of the problems and responsibilities confronting it, as was shown by the fact that the American Society of Newspaper Editors had recently invited Mr. Alberto Lleras to speak on the very problems mentioned by the representative of Colombia.

The task of the Press was to find out what was happening in the world and to report the facts as objectively as possible. The duty of journalists was towards the people of the world rather than towards newspaper proprietors, and they should

projet de convention d'un énoncé des responsabilités des journalistes constitue un autre signe de progrès.

Le projet de convention ne satisfait entièrement aucune délégation. La délégation du Royaume-Uni, par exemple, estime que certaines des clauses d'exception de l'article XII sont d'une portée trop large. Il n'empêche que la convention représente la meilleure solution de compromis. Plusieurs éléments nouveaux ont été ajoutés au texte de la convention; le Gouvernement du Royaume-Uni devra les étudier de près avant de prendre une décision définitive.

M. ALMAYEHOU (Ethiopie) déclare que s'il a voté pour l'ensemble du projet de convention, ce n'est pas parce que tous ses articles donnent pleinement satisfaction à sa délégation, mais pour montrer qu'il était d'accord sur les principes généraux énoncés. En tant que petits pays, l'Ethiopie accueille avec plaisir toute tentative en vue de favoriser la coopération et la bonne entente internationales et de maintenir la paix et la sécurité internationales.

Le projet de convention est loin d'être parfait, et M. Almayehou aurait préféré que la Commission abordât le problème avec plus de modération et de prudence. C'est dans cet esprit qu'il a appuyé l'amendement primitivement proposé par le Mexique à l'ancien article 9¹.

Il considère toutefois que le projet de convention marque un progrès dans les relations internationales, et c'est pour cette raison qu'il a voté pour le texte définitif. Les divers documents établis par l'Organisation des Nations Unies, tels que la Déclaration universelle des droits de l'homme et la Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, sont des innovations utiles dans le domaine des relations internationales. M. Almayehou espère que le projet de convention qui vient d'être adopté contribuera, lui aussi, au progrès de ces relations.

M. CANHAM (Etats-Unis d'Amérique) indique que sa délégation exposera plus longuement sa position à l'Assemblée générale. Il est heureux de constater que, d'une manière générale, les membres de la Commission ont montré au cours des débats leur désir d'aboutir à un accord.

En ce qui concerne les problèmes soulevés par certaines délégations, il a la conviction que la convention ne contient rien qui permette à un ressortissant d'un Etat contractant de narguer le gouvernement de son pays. Ce serait là, en effet, un abus flagrant des dispositions de la convention.

Rappelant les observations formulées par les représentants de l'Arabie saoudite (220ème séance) et de la Colombie (224ème séance), M. Canham déclare que la presse américaine a pleine conscience des problèmes qu'elle doit résoudre et des responsabilités qui lui incombent. La preuve en est que l'*American Society of Newspaper Editors* a récemment invité M. Alberto Lleras à faire une conférence sur les divers problèmes auxquels a fait allusion le représentant de la Colombie.

La presse a pour tâche de savoir ce qui se passe dans le monde et d'en rendre compte aussi objectivement que possible. Les journalistes ont des devoirs bien plus à l'égard des peuples du monde qu'envers les propriétaires de journaux, et ils

¹ See 202nd meeting.

¹ Voir la 202ème séance.

seek to give a true statement of facts, as far as was possible in an imperfect world.

He recognized that the draft convention was not perfect, but it did represent the widest possible range of agreement. It was quite true that the Press had its shortcomings, but the state of affairs would have been infinitely worse if the Committee had incorporated any provisions in the convention which might have led to totalitarian control of the means of information. He sincerely hoped that the draft convention would contribute to the peace and stability of the world.

Mr. MORGAN (Liberia) said that freedom of the Press was fully guaranteed in his country. The provisions of the draft convention were not all entirely satisfactory, but he had voted in favour of the final text in a spirit of compromise. He was glad that the moral obligations of correspondents had been set forth in article XII, since his country had not escaped from the evils of false and distorted reports in the past.

His country did not possess any really effective means for gathering and disseminating information and would not, therefore, be able to enjoy the full benefits of the convention in the same way as other more fortunate countries. He hoped, however, that the convention would have a beneficial effect and would contribute towards international understanding and the maintenance of peace and security. He reminded the Committee that the draft convention just completed was only the first step towards the achievement of general recognition for the principles of freedom of information.

Mr. LEBEAU (Belgium) wished to exercise the newly instituted right of correction. At the 204th meeting he had made a reference to the material, physical, economic, social, climatic and other differences existing between the various regions of the globe such as the Arctic region and Yucatan, Times Square and the Belgian Congo and had stated that, in view of those differences, the same legislation could not be automatically applied throughout the world. That reference had been misinterpreted by newspapermen as an expression of disdain or hostility towards the inhabitants of some regions. Mr. Lebeau earnestly assured the Committee that nothing had been further from his intention and that the attitude of the Belgian delegation was, in fact, one of friendliness and esteem towards all human beings everywhere.

Mr. NORIEGA (Mexico) remarked that he had never doubted the Belgian representative's goodwill; he thanked him for the explanation, which would serve to dispel any possible misunderstanding.

Mr. RIEMENS (Netherlands) remarked that the convention on the international transmission of news and the right of correction represented an important piece of work, on which the Committee was to be congratulated.

Reference had been made at the previous meeting to attitudes of extreme optimism and extreme pessimism; in his view, it would be more proper to speak of a constructive and a destructive attitude and of an attitude of aloofness which lay between those two extremes. The attitude of aloofness

doivent s'efforcer de rendre compte des événements aussi exactement qu'ils peuvent le faire dans un monde imparfait.

Certes, le texte du projet de convention n'est pas un texte idéal, mais il a permis de réaliser l'accord dans toute la mesure réalisable. Il est parfaitement exact que la presse ait ses défauts, mais la situation eût été bien pire si la Commission avait introduit dans la convention des dispositions de nature à aboutir à un contrôle totalitaire des moyens d'information. M. Canham a le ferme espoir que le projet de convention contribuera à la paix et à la stabilité du monde.

M. MORGAN (Libéria) déclare que la liberté de la presse est pleinement garantie dans son pays. Les dispositions du projet de convention ne sont pas toutes entièrement satisfaisantes. Il a toutefois voté pour le texte définitif par esprit de compromis. Il est heureux que l'article XII énonce les obligations morales des correspondants, parce que son pays n'a pas toujours pu échapper, dans le passé, aux conséquences néfastes de la diffusion de nouvelles erronées et déformées.

Son pays ne dispose pas de moyens vraiment efficaces d'accès aux informations et de diffusion des nouvelles et, à la différence d'autres pays mieux partagés, il ne pourra donc pas bénéficier entièrement des avantages de la convention. M. Morgan espère toutefois que la convention aura des effets salutaires et contribuera à la bonne entente internationale et au maintien de la paix et de la sécurité. Il rappelle à la Commission que le projet de convention qui vient d'être voté n'est que le premier pas vers la reconnaissance générale des principes de la liberté de l'information.

M. LEBEAU (Belgique) demande à se prévaloir du droit de rectification si récemment proclamé. Il a parlé, à la 204^{ème} séance, des différences matérielles, physiques, économiques, sociales, climatiques et autres existant entre les diverses régions du globe — par exemple la région arctique et le Yucatan, Times Square et le Congo belge — ajoutant que, en raison de ces différences, on ne saurait appliquer automatiquement la même législation dans le monde entier. Certains journalistes ont, à tort, interprété cette déclaration comme une manifestation de mépris ou d'hostilité à l'égard des habitants de certaines régions. M. Lebeau assure à la Commission que cela n'était nullement dans ses intentions et que la délégation de la Belgique a une attitude amicale et professe la plus grande estime à l'égard de tous les êtres humains, en quelque région qu'ils se trouvent.

M. NORIEGA (Mexique) déclare qu'il n'a jamais mis en doute les bonnes dispositions du représentant de la Belgique; il le remercie de son explication, qui dissipera toute possibilité de malentendu.

M. RIEMENS (Pays-Bas) considère que la convention relative à la transmission internationale des informations et au droit de rectification est une œuvre importante, dont il y a lieu de féliciter la Commission.

On a parlé à la séance précédente de certaines attitudes qui témoignaient d'un optimisme ou d'un pessimisme outranciers. Il serait plus exact de parler d'attitudes constructives et destructives et d'une certaine attitude de détachement qui se situe entre ces deux extrêmes. On ne saurait justifier

could be justified neither by the incontestable fact that the convention was not perfect — since it represented a first step in the right direction and could be improved in the future — nor by the claim that it was a revised draft which Governments had not been able to study, since those Governments would have full opportunity to do so before deciding whether or not they wished to accede to it.

The destructive attitude was equally unjustifiable. It was the duty of the United Nations to aid in the development of international law, and the attempt to do so which the convention represented was therefore entirely in order.

Mr. RIEMENS hoped that more delegations would adopt the constructive attitude and that when the vote was taken in the General Assembly the convention would gain new supporters.

Mr. PÉREZ PEROZO (Venezuela) remarked that, although his delegation did not agree with some of the provisions of the convention, it had, in a spirit of co-operation, cast a favourable vote. That vote would not, of course, prejudge the action of the Venezuelan Government when the convention was opened for signature.

Mr. BAROODY (Saudi Arabia) associated himself with the remarks made by the Colombian representative at the previous meeting.

He compared the convention which had resulted from the Committee's joint labour to a garment, made of a material woven by the United Kingdom, designed by France, cut and fitted by the United States and ornamented and embroidered by a number of other countries. Unfortunately, in spite of the valiant efforts made by Mexico to adjust it to fit some of the smaller nations, the garment was too loose for them, as it was for the Soviet Union.

Although the United States and the United Kingdom delegations themselves had admitted that the convention was not perfect, it undoubtedly represented some progress on the part of those countries. The Saudi Arabian delegation had no wish to put a spoke in the wheel of that progress; it fervently hoped, however, that the countries with highly developed media of information would soon initiate international or domestic conferences of correspondents, publishers and information agencies at which a code of ethics for the profession might be established. When such a code was in operation, and when the small nations themselves were in a better position, they might be able to adhere to the convention.

Mr. PENTEADO (Brazil) observed that when he had asked his Government for specific instructions with respect to the convention, he had been allowed full freedom to use his own judgment. He had done that to the best of his ability; since in his judgment, the convention represented a step forward, he had voted for it.

Mr. CHAUVET (Haïti) said that he had voted in favour of the convention in a spirit of optimism.

DRAFT RESOLUTION ON RESOLUTIONS OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON FREEDOM OF INFORMATION (A/C.3/511)

Mr. CANHAM (United States of America) introducing his draft resolution, stated that, upon

une attitude de détachement en prétendant — fait incontestable — que la convention n'est pas parfaite, car elle n'est qu'un premier pas dans la bonne direction et peut être améliorée plus tard. On ne peut non plus justifier une telle attitude en prétendant qu'il s'agit d'un texte révisé que les gouvernements n'ont pu étudier: en effet, ces gouvernements auront toute latitude pour le faire avant de décider ou non d'y adhérer.

On ne saurait non plus justifier l'attitude destructive. L'Organisation des Nations Unies a le devoir d'aider à développer le droit international. Il est donc normal qu'on ait essayé de le faire dans la convention.

M. Riemens espère qu'un plus grand nombre de délégations adopteront une attitude constructive et que la convention aura de nouveaux défenseurs au moment du vote à l'Assemblée générale.

M. PÉREZ PEROZO (Venezuela) fait remarquer que, bien que sa délégation n'approuve pas certaines des dispositions de la convention, elle a voté en sa faveur par esprit de coopération. Ce vote affirmatif ne saurait évidemment préjuger la décision du Gouvernement du Venezuela lorsque la convention sera ouverte à la signature.

M. BAROODY (Arabie saoudite) s'associe aux observations présentées par le représentant de la Colombie à la séance précédente.

Il compare la convention à laquelle ont abouti les travaux de la Commission à un vêtement dont l'étoffe aurait été tissée par le Royaume-Uni, le patron fourni par la France, la coupe et les retouches effectuées par les Etats-Unis et les garnitures et les broderies exécutées par un certain nombre d'autres pays. Malheureusement, en dépit des efforts faits par le Mexique pour l'ajuster à la taille des petits pays, ce vêtement est beaucoup trop grand pour eux, comme il l'est du reste pour l'Union soviétique.

Bien que les délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni aient admis elles-mêmes que la convention était imparfaite, celle-ci représente sans aucun doute un pas en avant de la part de ces pays. La délégation de l'Arabie saoudite ne voudrait nullement entraver la marche de ce progrès. Elle a toutefois le fervent espoir que les pays qui disposent de moyens d'information très développés prendront bientôt l'initiative de réunir des conférences internationales ou nationales de correspondants, de propriétaires de journaux, et d'entreprises d'information, où l'on pourra établir un code de morale professionnelle du journalisme. Lorsqu'un tel code sera en vigueur et que les petits pays seront dans une situation meilleure, ceux-ci pourront peut-être adhérer à la convention.

M. PENTEADO (Brésil) fait remarquer que, lorsqu'il a demandé à son gouvernement des instructions précises au sujet de la convention, on lui a laissé toute discrétion. Il a donc fait ce qu'il a pu. A son avis, la convention constitue un pas en avant: il a donc voté en sa faveur.

M. CHAUVET (Haïti) indique que c'est par optimisme qu'il a voté pour la convention.

PROJET DE RÉSOLUTION RELATIF AUX RÉSOLUTIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA LIBERTÉ DE L'INFORMATION (A/C.3/511)

M. CANHAM (Etats-Unis d'Amérique), présentant son projet de résolution, déclare que, après

examining the forty-three resolutions adopted by the United Nations Conference on Freedom of Information and transmitted to the General Assembly by the Economic and Social Council, he had come to the conclusion that most of them fell in two definite categories: those which required action by the Economic and Social Council, and those which did not call for action either by the Council or by the General Assembly and of which it was sufficient to take note. The last two paragraphs of his draft resolution therefore indicated which resolutions were referred to the Council, and which were taken note of by the General Assembly. That appeared to be the simplest and most logical way to deal with the matter.

The United States representative pointed out that his list did not include resolution 9,¹ which was dealt with separately in document A/C.3/497; resolution 39,² which related to the Sub-Commission on Freedom of Information and the Press and upon which action had already been taken by the Economic and Social Council by its resolution 197 (VIII), and resolutions 41,³ 42⁴ and 43,⁵ which were purely procedural.

Mr. RECHENDORFF (Denmark) said that he would vote in favour of the United States resolution. His Government wished, however, to repeat the reservation it had made at the Conference with respect to resolutions 37,⁶ 38⁷ and 40;⁸ the first two dealt with subjects — the social security and salaries of news personnel — which were a matter for domestic regulation rather than international resolutions; while the last proposed the institution of a Day of Friendship and Mutual Understanding in the Press — ideals at which the Press should aim throughout the year.

Mr. RUNDALL (United Kingdom) supported the United States resolution, the provisions of which closely corresponded with the Secretariat analysis of the action called for by the various resolutions (A/C.3/485). Since the Committee was unable to devote to some of those resolutions the time they deserved, it would be well to have them fully discussed by the Economic and Social Council.

Mr. JOCKEL (Australia), in reply to a remark by Mr. LEBEAU (Belgium), said that, although resolution 2 was a statement of general principles, it should be referred to the Economic and Social Council because it complemented resolution 3,⁹ which called for action by the Council.

He supported the United States draft resolution.

Mr. PÉREZ PERÓZO (Venezuela) also supported that draft resolution. He inquired, however, why resolution 11,⁹ which in the opinion of the Secretariat did not call for action by the Economic

avoir examiné les quarante-trois résolutions adoptées par la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information et transmises à l'Assemblée générale par le Conseil économique et social, il en est venu à la conclusion que la plupart se rangeaient dans deux catégories distinctes: celles auxquelles le Conseil économique et social pourrait donner suite et celles qui n'appellent aucune action de la part du Conseil ou de l'Assemblée générale et dont il suffit de prendre note. Les deux derniers paragraphes de son projet de résolution indiquent quelles sont les résolutions à renvoyer au Conseil et quelles sont celles dont l'Assemblée générale doit prendre note. Il semble que ce soit là la façon la plus simple et la plus logique de traiter de la question.

Le représentant des Etats-Unis fait remarquer qu'il n'a pas inclus dans sa liste la résolution 9¹, traitée à part dans le document A/C.3/497, ni la résolution 39², qui intéresse la Sous-Commission de la liberté de l'information et de la presse et à laquelle le Conseil économique et social a déjà donné suite par sa résolution 197 (VIII); il en va de même des résolutions 41³, 42⁴ et 43⁵ qui ne traitent que de questions de procédure.

M. RECHENDORFF (Danemark) déclare qu'il votera pour la résolution présentée par les Etats-Unis. Son gouvernement tient toutefois à formuler à nouveau la réserve qu'il a faite à la Conférence sur les résolutions 37⁶, 38⁷ et 40⁸. En effet, les deux premières de ces résolutions traitent de la sécurité sociale et des salaires du personnel de l'information, questions qui doivent être réglées par des dispositions d'ordre intérieur plutôt que par des résolutions adoptées sur le plan international. La dernière de ces résolutions propose d'instituer une Journée de l'amitié et de la compréhension mutuelle dans la presse. Or c'est là un idéal auquel la presse doit viser toute l'année.

M. RUNDALL (Royaume-Uni) appuie la résolution présentée par les Etats-Unis, dont les dispositions correspondent de très près à l'analyse faite par le Secrétariat des mesures nécessitées par les diverses résolutions (A/C.3/485). Puisque la Commission n'est pas à même de consacrer à certaines de ces résolutions tout le temps qu'elles méritent, il vaudrait mieux qu'elles soient discutées tout au long par le Conseil économique et social.

M. JOCKEL (Australie), répondant à une remarque de M. LEBEAU (Belgique), déclare que, bien que la résolution 2⁹ soit un énoncé de principes généraux, il convient de la renvoyer au Conseil économique et social, puisqu'elle complète la résolution 3⁹, qui appelle des mesures de la part du Conseil.

Il appuie le projet de résolution présenté par les Etats-Unis.

M. PÉREZ PERÓZO (Venezuela) appuie également ce projet de résolution. Il demande toutefois pourquoi la résolution 11⁹ qui, de l'avis du Secrétariat, n'appelle aucune mesure de la part du Con-

¹ See *Final Act of the United Nations Conference on Freedom of Information*, annex C, page 26.

² *Ibid.*, page 39.

³ *Ibid.*, page 40.

⁴ *Ibid.*, page 41.

⁵ *Ibid.*, page 37.

⁶ *Ibid.*, page 38.

⁷ *Ibid.*, page 40.

⁸ *Ibid.*, page 23.

⁹ *Ibid.*, page 27.

¹ Voir l'Acte final de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information, annexe C, page 28.

² *Ibid.*, page 41.

³ *Ibid.*, page 43.

⁴ *Ibid.*, page 44.

⁵ *Ibid.*, page 40.

⁶ *Ibid.*, page 24.

⁷ *Ibid.*, page 25.

⁸ *Ibid.*, page 29.

and Social Council, was being referred to that organ in the United States draft resolution.

Mr. CANHAM (United States of America) replied that, whenever there had been any doubt in his mind whether a resolution required further action, he had listed it among those to be referred to the Economic and Social Council which could then, at its discretion, decide what action, if any, should be taken. It was a safeguard against omissions. In the particular case in question, resolution 11 had been included because it contained a reference to the Fiscal Commission, which was one of the Council's subsidiary organs.

He fully agreed with Mr. Jockel's remarks with respect to resolutions 2 and 3; the two were inseparable, as the second was intended to implement the first.

With reference to the statement of the Danish representative, he said that by referring some of the resolutions to the Economic and Social Council "for appropriate action, at the Council's discretion" as the United States draft resolution suggested, the Committee would not in any way pre-judge that action and would not be voting on the substance of any of the resolutions.

The CHAIRMAN put the United States draft resolution (A/C.3/511) to the vote.

The draft resolution was adopted by 32 votes to none, with 5 abstentions.

DRAFT RESOLUTION (A/C.3/497) ON RESOLUTION 9 OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON FREEDOM OF INFORMATION

The CHAIRMAN called upon the Committee to act on a draft resolution on resolution 9 of the United Nations Conference on Freedom of Information, submitted by the Secretariat (A/C.3/497).

Mr. LEBEAU (Belgium) objected that it was not clear what countries were referred to in sub-paragraph (a). The United States, Switzerland, Canada and France had made agreements with the United Nations or its specialized agencies, but, since those agreements would function in any case, it was unnecessary to mention them.

Moreover, in the opening operative paragraph, the words "free access" could have no meaning in existing circumstances. Access was conditioned by national and international regulations.

Mr. JOCKEL (Australia) agreed with the representative of Belgium. Sub-paragraph (a) appeared to urge Governments to comply with agreements which they had made with the United Nations; that might give the undesirable impression that they were not doing so.

Mr. CANHAM (United States of America) did not interpret the text of sub-paragraph (a) in the same manner as the Belgian and Australian representatives had done. In his view, it merely meant that when the United Nations or its specialized agencies held meetings in countries other than those which had agreements with those organizations — as well as in those which had — the Press should have access to such meetings in accordance with

seil économique et social, est renvoyée à cet organe dans le projet de résolution des États-Unis.

M. CANHAM (États-Unis d'Amérique) répond que lorsqu'il n'était pas sûr qu'une résolution appelait des mesures, il l'avait inscrite sur la liste de celles qui devaient être renvoyées au Conseil économique et social qui pourrait alors décider comme il l'entend de la suite qu'elle comportait. C'est là un moyen d'éviter des omissions. Dans le cas particulier dont il s'agit, il fait état de la résolution 11 parce qu'elle se réfère à la Commission fiscale qui est l'un des organes subsidiaires du Conseil.

Il s'associe entièrement aux observations de M. Jockel sur les résolutions 2 et 3. Ces résolutions sont en effet inséparables, la seconde ayant pour but de mettre en œuvre la première.

Rappelant les paroles du représentant du Danemark, il indique que la Commission, en renvoyant certaines des résolutions au Conseil économique et social "pour qu'il prenne les mesures qu'il jugera utiles", ainsi qu'il est suggéré dans le projet de résolution des États-Unis, ne préjugerait nullement les mesures en question et ne prendrait de décision sur le fond d'aucune de ces résolutions.

Le PRÉSIDENT met aux voix le projet de résolution des États-Unis (A/C.3/511).

Par 32 voix contre zéro, avec 5 abstentions, le projet de résolution est adopté.

PROJET DE RÉSOLUTION (A/C.3/497) RELATIF À LA RÉSOLUTION 9 DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LA LIBERTÉ DE L'INFORMATION

Le PRÉSIDENT demande à la Commission de prendre une décision sur un projet de résolution relatif à la résolution 9 de la Conférence des Nations Unies sur la liberté de l'information, dont le texte est présenté par le Secrétariat (A/C.3/497).

M. LEBEAU (Belgique) fait observer qu'on ne voit pas très bien de quels pays il s'agit à l'alinéa a). Les États-Unis, la Suisse, le Canada et la France ont évidemment conclu des accords avec l'Organisation des Nations Unies ou ses institutions spécialisées, mais il est inutile d'en faire état, puisque lesdits accords joueront en tout état de cause.

De plus, les mots "libre accès" qui figurent au premier paragraphe du dispositif sont dénués de sens dans les circonstances actuelles. La question d'accès dépend des règlements nationaux et internationaux.

M. JOCKEL (Australie) est d'accord avec le représentant de la Belgique. Il semble que l'alinéa a) invite clairement les gouvernements à se conformer aux accords qu'ils ont conclus avec l'Organisation des Nations Unies, ce qui risque de donner l'impression fâcheuse qu'ils ne le font pas.

M. CANHAM (États-Unis d'Amérique) n'interprète pas le texte de l'alinéa a) de la même manière que les représentants de la Belgique et de l'Australie. Pour lui, ce texte signifie simplement que, lorsque l'Organisation des Nations Unies ou ses institutions spécialisées tiennent des réunions dans avec ces organisations — il en est de même lorsqu'il s'agit de pays qui en ont conclu — la presse des pays autres que ceux qui ont conclu des accords

the terms and conditions applied in countries where such agreements were in force. It was desirable that the General Assembly should reaffirm the great importance of the free access of the Press to meetings of the United Nations.

Mr. LEBEAU (Belgium) said that he might be prepared to accept the interpretation advanced by the United States representative, but the text most definitely did not convey that meaning. He would be prepared to accept an amended text which expressed the idea that if meetings of the United Nations or its specialized agencies were held on the territory of countries which did not have agreements with them, those countries should base their action on the principles laid down in such agreements as had already been concluded.

The CHAIRMAN thought that the words "such countries" in sub-paragraph (a) had caused some confusion. He therefore proposed that the words "certain Governments" should be substituted for the words "the Governments of such countries" at the end of that sub-paragraph.

Mr. JOCKEL (Australia) supported the Chairman's proposal. Furthermore, the words "by them" in the same sub-paragraph might be ambiguous; the words "by those organizations" should be substituted for them.

Mr. STEPANENKO (Byelorussian Soviet Socialist Republic) said that specific mention should be made in sub-paragraph (a) of the countries which had concluded agreements with the United Nations. That mention was essential because there had been cases in which those agreements had been contravened. The United States, for example, had placed difficulties in the way of representatives of the Byelorussian and Ukrainian SSR accredited to the third session of the Commission on Human Rights¹ — difficulties which had been removed only after representations had been made. A number of representatives had stated that there had been other cases of that kind. If Government representatives had encountered such difficulties, correspondents and the representatives of information agencies might expect even worse treatment.

Mr. CANHAM (United States of America) said that he had no objection to a reference such as that proposed by the Byelorussian representative. His country had no wish to avoid its commitments.

Mr. RUNDALL (United Kingdom) objected to the drafting of sub-paragraph (b). The phrase "to all sources of information connected with such meetings" seemed too wide in its implications. The sub-paragraph, in his opinion, was intended to mean merely that there should be no discrimination between journalists of different countries in regard to access to United Nations meetings. He therefore suggested that the words "to information services" should be substituted for the words "to all sources of information".

Mr. NORIEGA (Mexico) disagreed with the United Kingdom amendment. A correspondent might enter the country concerned for other purposes besides that of attending a United Nations

meeting. It should be possible for the press to have access to these meetings in the conditions provided for the countries where such agreements are in force. It is of interest that the General Assembly should reaffirm the great importance of the free access of the Press to meetings of the United Nations.

M. LEBEAU (Belgique) voudrait pouvoir accepter l'interprétation proposée par le représentant des Etats-Unis. Malheureusement, cette interprétation ne ressort nullement du texte. Il serait prêt à accepter un texte modifié exprimant l'idée que, si des réunions de l'Organisation ou de ses institutions spécialisées avaient lieu sur le territoire de pays qui n'ont pas conclu d'accords avec elles, ces pays devraient s'inspirer, dans leur action, des principes définis dans les accords déjà conclus.

Le PRÉSIDENT pense que les mots "aux pays" qui figurent à l'alinéa a) ont créé une certaine confusion. Il propose donc de remplacer, à la fin de l'alinéa, la formule "les gouvernements des pays en question" par les mots "certains gouvernements".

M. JOCKEL (Australie) appuie la proposition du Président. Il fait de plus remarquer que, dans le même alinéa, l'expression: "par elles" est un peu ambiguë. Il conviendrait de la remplacer par les mots: "par ces organisations".

M. STEPANENKO (République socialiste soviétique de Biélorussie) estime qu'il faut parler expressément à l'alinéa a) des pays qui ont conclu des accords avec l'Organisation des Nations Unies. Cela est essentiel parce qu'il s'est trouvé des cas où ces accords ont été violés. C'est ainsi que les Etats-Unis ont suscité des difficultés aux représentants de la RSS de Biélorussie et de la RSS d'Ukraine accrédités à la troisième session de la Commission des droits de l'homme¹, difficultés qui n'ont été écartées qu'après des représentations des gouvernements des pays en question. Un certain nombre de représentants ont dit qu'il existe d'autres exemples du même genre. Si les représentants de gouvernements ont rencontré de telles difficultés, les correspondants et les représentants d'entreprises d'information peuvent s'attendre à être traités encore plus mal.

M. CANHAM (Etats-Unis d'Amérique) ne voit pas d'objections à la proposition du représentant de la RSS de Biélorussie, car son pays n'a nul désir de se dérober à ses engagements.

M. RUNDALL (Royaume-Uni) critique le texte de l'alinéa b). La formule: "à toutes les sources d'information au sujet de ces réunions" paraît avoir des répercussions beaucoup trop larges. A son avis, cet alinéa veut dire simplement qu'il ne doit pas y avoir de discrimination entre les journalistes des divers pays en ce qui concerne l'accès aux réunions de l'Organisation des Nations Unies. Il propose donc de remplacer l'expression: "à toutes les sources d'information" par les mots: "aux services donnant des informations".

M. NORIEGA (Mexique) n'approuve pas l'amendement proposé par le Royaume-Uni. Un correspondant pourrait fort bien entrer dans le pays en question pour d'autres motifs que celui d'assister

¹ See document E/CN.4/SR.46.

¹ Voir E/CN.4/SR.46.

meeting and might avail himself of the resolution to demand access to governmental sources in that country. That objection could be met by the deletion of the words "all sources of information connected with" from the original text.

The Belgian representative's objection to the words "free access" could be met by the deletion of the word "free".

Mr. RUNDALL (United Kingdom) accepted the Mexican proposal and withdrew his own.

Mr. RAO (India) felt that there might be some objection to the Mexican amendment. Access to meetings was not at all the same thing as access to sources of information. The Mexican argument might be met by the insertion of the word "directly" before the word "connected" in the original text.

Mr. MÉNDEZ (Philippines) observed that correspondents would need access to sources of information set up and maintained in connexion with meetings besides access to the sources directly connected with the meeting itself. He therefore suggested the addition, at the end of sub-paragraph (b), of the words "and to such information services as may be maintained in connexion with these meetings".

Mr. KAYSER (France) said that the provision in sub-paragraph (b) was totally incompatible with the usual practice. It was precisely when meetings were held in private that information sources were essential and, in fact, it was always customary to issue bulletins about meetings from which the Press had been excluded.

With regard to the opening operative paragraph, the word *entreprises* should be substituted in the French text for the word *organes* to conform to the terminology of the draft convention.

Mr. Kayser felt that drafting difficulties had become so great that it would be advisable to refer resolution 9 to the Economic and Social Council together with the others mentioned in document A/C.3/511.

Mr. RIEMENS (Netherlands) and Mr. RUNDALL (United Kingdom) supported the French representative's proposal to refer resolution 9 to the Economic and Social Council.

Mr. CANHAM (United States of America) felt that it might still be possible for the Third Committee to work out an acceptable draft.

Mr. PÉREZ PEROZO (Venezuela) agreed with the representative of France. He himself did not know the nature of the facilities accorded to correspondents under the terms of the agreements with the United Nations. The whole matter required further study.

Mr. LEBEAU (Belgium) agreed with the representatives of France and Venezuela. The terms of the agreements might differ as between the United Nations and certain countries and as between the

à une réunion de l'Organisation des Nations Unies, et pourrait se prévaloir de cette résolution pour exiger l'accès aux sources gouvernementales d'information de ce pays. On pourrait remédier à cet inconvénient en supprimant dans le texte primitif les mots "toutes les sources d'information au sujet de".

L'objection formulée par le représentant de la Belgique en ce qui concerne les mots "libre accès" pourrait être résolue par la suppression du mot "libre".

M. RUNDALL (Royaume-Uni) accepte la proposition mexicaine et retire la sienne.

M. RAO (Inde) trouve à redire à l'amendement proposé par le Mexique. Qui dit accès aux réunions ne dit pas nécessairement accès aux sources d'information. On pourrait résoudre l'objection soulevée par le Mexique en remplaçant dans le texte primitif les mots : "au sujet de ces réunions" par les mots : "se rapportant directement à ces réunions".

M. MÉNDEZ (Philippines) fait remarquer qu'il conviendrait que les correspondants aient accès aux sources d'information créées et maintenues à l'occasion des réunions et non pas simplement accès aux sources d'information qui se rapportent directement à la séance. Il propose donc d'ajouter à la fin de l'alinéa b) les mots : "et à tous les services d'information qui peuvent être maintenus à l'occasion de ces réunions".

M. KAYSER (France) considère que la disposition de l'alinéa b) est totalement incompatible avec les pratiques habituelles. C'est précisément lorsque les réunions sont tenues à huis clos qu'il est essentiel de disposer de sources d'information. En fait, il est d'usage de publier des communiqués au sujet des séances dont la presse elle-même a été exclue.

En ce qui concerne le premier paragraphe du dispositif, il conviendrait de substituer dans le texte français le mot "entreprises" au mot "organes" pour rendre le texte conforme à la terminologie du projet de convention.

Les difficultés de rédaction sont devenues si grandes qu'il serait souhaitable de renvoyer la résolution 9 au Conseil économique et social en même temps que les autres résolutions citées dans le document A/C.3/511.

M. RIEMENS (Pays-Bas) et M. RUNDALL (Royaume-Uni) appuient la proposition du représentant de la France tendant à renvoyer la résolution 9 au Conseil économique et social.

M. CANHAM (Etats-Unis d'Amérique) pense que la Troisième Commission peut encore mettre au point un texte acceptable.

M. PÉREZ PEROZO (Venezuela) est d'accord avec le représentant de la France. Il ignore, pour sa part, la nature des facilités accordées aux correspondants en vertu des accords conclus avec l'Organisation des Nations Unies. Il faudrait étudier toute la question plus avant.

M. LEBEAU (Belgique) est d'accord avec les représentants de la France et du Venezuela. Les dispositions des accords passés d'une part entre l'Organisation des Nations Unies et un pays donné

specialized agencies and the same or other countries. The United Nations agreement with the United States might speak of correspondents, whereas the International Labour Organisation's agreement with Switzerland contained no such reference. If the resolution were adopted in its existing form, a country would not know what terms and conditions it would be expected to apply.

The Economic and Social Council should make a more thorough study of that resolution; to assist the Council in that study, the records of the discussion should be transmitted to it together with resolution 9.

The CHAIRMAN suggested that the French and Belgian representatives' objections could best be met by the insertion of the words "as well as resolution 9 together with the debates thereon in the Third Committee" after the number "40" in the operative part of the United States draft resolution (A/C.3/511), which had been adopted in the course of the meeting.

That suggestion was adopted by 31 votes to none, with 7 abstentions.

The meeting rose at 1.15 p.m.

TWO HUNDRED AND TWENTY-SIXTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 11 May 1949, at 2.30 p.m.

Chairman: Mr. Raúl NORIEGA (Mexico).

162. Freedom of information: report of the Economic and Social Council (A/631) (continued)

DRAFT CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSMISSION OF NEWS AND THE RIGHT OF CORRECTION (CONTINUED)

Draft resolution submitted by the United Kingdom delegation (A/C.3/495/Rev.1)

Mr. RUNDALL (United Kingdom) explained that his delegation was submitting a revision of a draft resolution with regard to article XVIII¹ of the draft convention on the international transmission of news and the right of correction. The resolution in question was almost a verbatim copy of the operative part of the colonial application clauses in the Protocol to the Convention on narcotic drugs (resolution 211 (III) of the General Assembly) and he hoped that it would be found acceptable.

Mr. SULTAN (Egypt) reminded the Committee that the Egyptian amendment to article XVIII had been withdrawn on the understanding that the United Kingdom and United States delegations would submit a resolution containing provisions referring to the application of the convention to Non-Self-Governing Territories, analogous to those contained in the Protocol to the Convention on narcotic drugs.¹

He welcomed the draft resolution, but wished to propose certain drafting changes. He suggested that in the French text the third, fourth and

¹ See 205th meeting.

et celles des accords passés entre les institutions spécialisées et le pays en question ou d'autres pays peuvent varier. Il se peut, par exemple, que l'accord existant entre l'Organisation et les Etats-Unis parle des correspondants, alors que l'accord passé par l'Organisation internationale du Travail et la Suisse les passe sous silence. Si la résolution est adoptée sous sa forme actuelle, les pays ne sauront pas quelles dispositions ils sont censés appliquer.

Il conviendrait que le Conseil économique et social fasse une étude plus approfondie de cette résolution et qu'on lui transmette, pour lui faciliter cette étude, le compte rendu des débats en même temps que la résolution 9.

Le PRÉSIDENT estime que le meilleur moyen de répondre aux objections des représentants de la France et de la Belgique serait d'ajouter les mots: "ainsi que la résolution 9 accompagnée du compte rendu des discussions tenues sur ce sujet par la Troisième Commission" avant les mots: "au Conseil économique et social" dans le dispositif du projet de résolution des Etats-Unis (A/C.3/511), qui a été adopté au cours de la séance.

Par 31 voix contre zéro, avec 7 abstentions, cette suggestion est adoptée.

La séance est levée à 13 h. 15.

DEUX CENT VINGT-SIXIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 11 mai 1949, à 14 h. 30.

Président: M. Raúl NORIEGA (Mexique).

162. Liberté de l'information: rapport du Conseil économique et social (A/631) (suite)

PROJET DE CONVENTION RELATIF À LA TRANSMISSION INTERNATIONALE DES INFORMATIONS ET AU DROIT DE RECTIFICATION (SUITE)

Projet de résolution présenté par la délégation du Royaume-Uni (A/C.3/495/Rev.1)

M. RUNDALL (Royaume-Uni) explique que sa délégation présente un texte révisé d'un projet de résolution relatif à l'article XVIII¹ du projet de convention relatif à la transmission internationale des informations et au droit de rectification. Cette résolution reproduit presque intégralement le dispositif des clauses d'application aux colonies du Protocole relatif à la Convention sur les stupéfiants (résolution 211 (III) de l'Assemblée générale). Le représentant du Royaume-Uni espère que la Commission accueillera favorablement ce texte révisé.

M. SULTAN (Egypte) rappelle à la Commission que sa délégation a retiré son amendement à l'article XVIII à condition que les délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni soumettent un projet de résolution contenant, en ce qui concerne l'application de la convention aux territoires non autonomes, des dispositions analogues à celles du Protocole relatif à la Convention sur les stupéfiants¹.

Il accueille avec satisfaction le projet de résolution, mais désirerait proposer certaines modifications de forme. Dans le texte français, il propose

¹ Voir la 205ème séance.